

§ 6. Le Président de la « Vlaamse Commissie voor Industrieel Wetenschappelijk Onderzoek » (Commission flamande de la recherche industrielle et scientifique), le représentant de l'Exécutif flamand auprès du Fonds national pour la Recherche scientifique et un fonctionnaire du Service de la Recherche scientifique des Services du Secrétaire-général du Ministère de la Communauté flamande sont membres d'office avec voix consultative.

§ 7. Le Président et les membres sont nommés pour une période de quatre ans. Leur mandat est renouvelable une fois.

Art. 7. Les avis sont émis à la majorité simple des membres présents.

Art. 8. Le Conseil peut instituer un Bureau du Conseil. Pour ses activités, le Conseil peut instaurer des commissions permanentes ou ad hoc dont il nomme les membres.

Art. 9. Le Conseil peut consulter un ou plusieurs experts qui ne font pas partie du Conseil.

Art. 10. § 1er. Les effectifs du secrétariat sont mis à la disposition du Conseil par le Ministère de la Communauté flamande en concertation avec le Président du Conseil.

§ 2. Les effectifs du secrétariat sont des fonctionnaires affectés aux services du Secrétaire-général du Ministère de la Communauté flamande. Ils exécutent les missions que le Président du Conseil leur confie.

#### CHAPITRE III. — *Le secret*

Art. 11. Il est défendu aux membres du Conseil et du Secrétariat du Conseil de rendre publics les faits dont ils ont pris connaissance en vertu de leur fonction et qui, par leur nature ou d'après les instructions des autorités compétentes ont un caractère secret. Toute personne ayant renoncé à ses fonctions reste liée par le secret.

#### CHAPITRE IV. — *Dispositions exécutoires*

Art. 12. Les frais de fonctionnement du Conseil sont à charge du budget de la Communauté flamande.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 juillet 1985.

Le Président de la Communauté flamande,

G. GEENS

N. 85 — 1706

#### 17 JULI 1985. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende oprichting van een Vlaams Economisch Overlegcomité

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid artikel 1, § 1, 4, 5 en 6;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 januari 1982 houdende bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 28 januari 1982 houdende organisatie van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 en gewijzigd bij artikel 3, § 1 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen;

Gelet op de dringende noodzaak om voor het overleg in de Vlaamse Gemeenschap een institutioneel kader te bepalen;

Op de voordracht van de Voorzitter van de Vlaamse Executieve;  
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een Vlaams Economisch Sociaal Overlegcomité opgericht, in afkorting YESOC, hierna genoemd het Comité.

Art. 2. Het Comité kan overleg plegen over alle beleidsaangelegenheden die een sociaal-economische dimensie hebben en die krachtens de bijzondere wet tot hervorming der instellingen hetzij behoren tot de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap hetzij het akkoord, advies of betrokkenheid van de Vlaamse Executieve vereisen.

Het Comité kan bovendien elk punt bespreken dat aan de agenda is geplaatst overeenkomstig de bepalingen van het reglement van inwendige orde.

Art. 3. Het Comité wordt voorgezeten door de Voorzitter van de Vlaamse Executieve en is samengesteld uit :

- a) de Vlaamse Executieve;
- b) acht leden die de werkgevers, de middenstand en de landbouw vertegenwoordigen;
- c) acht leden die de werknemers vertegenwoordigen.

De leden die de werkgevers, de middenstand en de landbouw vertegenwoordigen, alsmede de leden die de werknemers vertegenwoordigen, worden door de Vlaamse Executieve benoemd op de voordracht van hun representatieve organisaties.

Art. 4. Het Comité stelt zijn reglement van orde op, dat onder meer voorziet in :

- a) de wijze van bijeenroeping van het Comité;
- b) de manier waarop voorstellen op de agenda van het Comité geplaatst worden;
- c) de voorwaarden waaronder de leden zich kunnen laten vervangen of vertegenwoordigen;
- d) de samenstelling en de werkwijze van interne werkgroepen;
- e) de wijze waarop het Comité beroep kan doen op externe deskundigen;
- f) de opdracht en de rol van het secretariaat.

Art. 5. De Diensten van de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap worden belast met het Secretariaat van het Comité.

Art. 6. De werkingskosten van het Comité vallen ten laste van de Begroting van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 7. De Voorzitter van de Vlaamse Executieve wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt gepubliceerd.

Brussel, 17 juli 1985.

De Voorzitter,

G. GEENS

## TRADUCTION

F. 85 — 1706

17 JUILLET 1985. — Arrêté de l'Exécutif flamand  
portant création d'un Comité de concertation socio-économique flamand

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment les articles 1, § 1, 4, 5 et 6;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 janvier 1982 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 28 janvier 1982 portant organisation de la délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973 et modifiées par l'article 3, § 1 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant qu'il est nécessaire de déterminer d'urgence un cadre institutionnel pour la concertation dans la Communauté flamande;

Sur la proposition du Président de l'Exécutif flamand;

Après en avoir délibéré;

Arrête :

**Article 1er.** Il est créé un « Vlaams Economisch Sociaal Overlegcomité », en abrégé VESOC (« Comité de concertation socio-économique flamand »), nommé ci-après le Comité.

**Art. 2.** Le Comité peut se concerter sur toutes les questions de politique ayant une dimension socio-économique et qui — en vertu de la loi spéciale de réformes institutionnelles — soit relèvent de la compétence de la Communauté flamande soit requièrent l'accord, l'avis ou l'engagement de l'Exécutif flamand. En outre, le Comité peut examiner tout point inscrit à l'ordre du jour conformément aux dispositions du règlement d'ordre intérieur.

**Art. 3.** Le Comité est présidé par le Président de l'Exécutif flamand et se compose de :

a) l'Exécutif flamand;

b) huit membres qui représentent les employeurs, les classes moyennes et l'agriculture;

c) huit membres qui représentent les travailleurs.

Les membres qui représentent les employeurs, les classes moyennes et l'agriculture ainsi que ceux qui représentent les travailleurs sont nommés par l'Exécutif flamand sur la proposition de leurs organisations représentatives.

**Art. 4.** Le Comité établit son règlement d'ordre intérieur qui fixe notamment :

a) les modalités de convocation du Comité;

b) les modalités d'inscription des propositions à l'ordre du jour du Comité;

c) les conditions dans lesquelles les membres peuvent se faire remplacer ou représenter;

d) la composition et le fonctionnement des groupes de travail internes;

e) les règles à suivre par le Comité pour faire appel à des experts externes;

f) la mission et le rôle du secrétariat.

**Art. 5.** Les Services du Secrétaire-général du Ministère de la Communauté flamande assurent le Secrétariat du Comité.

**Art. 6.** Les frais de fonctionnement du Comité incombent au budget de la Communauté flamande.

**Art. 7.** Le Président de l'Exécutif flamand est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur au jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 juillet 1985.

Le Président,

G. GEENS

## REGION WALLONNE

F. 85 — 1707

## 4 JUILLET 1985. — Décret relatif à la fourniture d'un minimum d'électricité pour les usages domestiques (1)

Le Conseil Régional Wallon a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1er.** Le présent décret s'applique à la distribution d'énergie électrique dont la tension nominale est inférieure à 30 000 volts et qui est destinée aux consommateurs auxquels une tarification basse

tension pour les usages résidentiels est appliquée sur le plan national.

**Art. 2.** Nonobstant toute convention contraire, le distributeur d'énergie électrique qui assure la distribution d'énergie électrique est tenu d'assurer aux particuliers, pour les usages domestiques, en tout état de cause et de manière ininterrompue, un minimum d'approvisionnement en électricité.